

UNDEX® Spray fresh PLUS GEBRAUCHSANWEISUNG

WAS IST IN UNDEX SPRAY FRESH PLUS UND WANN WIRD ES ANGEWENDET?

Undex Spray fresh PLUS ist ein alkoholisches Desinfektionsmittel für die hygienische Desinfektion der Füße und kann auch auf Socken und/oder Schuhen angewendet werden. Unverdünnert ein- bis mehrmals aufgesprüht hat es während der genannten minimalen Einwirkzeit eine anerkannte Wirksamkeit gegen folgende Organismen:

Wirksamkeit	Minimale Einwirkzeit
bakterizid (Standard Bakterien)	30 Sekunden
inkl. Salmonellen, Listerien und Campylobacter)	
fungizid (Candida)	30 Sekunden
mykobakterizid (Mykobakterien)	60 Sekunden

Neben seinem Einsatz als Desinfektionsmittel wird Undex Spray fresh PLUS auch zum Erfrischen, Beruhigen und Vorbeugen bei Fuss-Jucken, Fuss-Schwitzen und Fuss-Geruch verwendet. Der praktische Pumpspray arbeitet rein mechanisch, ohne Druck- und Treibgas. Die Füllmenge ist 75 ml.

WIE WIRD UNDEX SPRAY FRESH PLUS ANGEWENDET?

Undex Spray fresh PLUS wird unverdünnt auf unverletzter, intakter Haut der Füße angewendet.

Zur Desinfektion: Undex Spray fresh PLUS ausgiebig auf die trockenen, sauberen Füße aufsprühen, bis die Haut sichtbar nass ist. Dann ohne Abtrocknen während mindestens 60 Sekunden einwirken lassen. Die behandelte Haut muss während der ganzen Einwirkzeit von 30 – 60 Sekunden feucht bleiben (siehe Tabelle oben). Zur Erfrischung, Beruhigung und Vorbeugung von Fuss-Jucken, Fuss-Schwitzen und Fuss-Geruch: Undex Spray fresh PLUS 2 – 3 x auf die trockenen, sauberen Füße aufsprühen. Dann ohne Abtrocknen einwirken lassen. Halten Sie sich bitte an diese Anwendung und Dosierung.

WAS IST FERNER ZU BEACHTEN?

Undex Spray fresh PLUS sollte nur auf unverletzte, intakte Haut aufgesprüht werden. Nur kleine Flächen behandeln. Die behandelten Füße müssen während der ganzen Einwirkzeit (siehe Tabelle oben) feucht bleiben. Bei Überempfindlichkeit gegenüber einem Inhaltsstoff sollte Undex Spray fresh PLUS nicht angewendet werden.

WELCHE NEBENWIRKUNGEN KANN UNDEX SPRAY FRESH PLUS HABEN?

Folgende Nebenwirkungen können gelegentlich bei der Anwendung auftreten: starkes Empfinden der Kühlung, gefolgt von leichtem Hautkribbeln, Hautjucken, Brennen oder leichter Rötung.

Solche Nebenwirkungen verschwinden rasch wieder. Bei starken Nebenwirkungen ist die Behandlung abzubrechen und gegebenenfalls ein Arzt bzw. eine Ärztin aufzusuchen. Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, die hier nicht beschrieben sind, sollten Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin informieren.

WICHTIGE HINWEISE

Flüchtigkeit und Dampf leicht entzündbar / Verursacht schwere Augenreizung / Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen / Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen / Behälter an einem gut gelüfteten Ort aufbewahren / Von Zündquellen fernhalten – Nicht rauchen / Aerosol nicht einatmen / Bei Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder Etikett vorzeigen / Abfälle und Behälter müssen in gesicherter Weise beseitigt werden / Nicht auf offene Wunden und Schleimhäute auftragen / Undex Spray fresh PLUS soll nur bis zu dem auf der Etikette bezeichneten Datum verwendet werden / Bei Raumtemperatur (15-25° C) lagern
Weitere Information und Hinweise erhalten Sie im Sicherheitsdatenblatt von Undex Spray fresh PLUS auf www.melisana.ch.

WAS IST IN UNDEX SPRAY FRESH PLUS ENHALTEN?

Wirkstoffe: 2-Propanol 65.0 g/100 g, Ethanol 12.22 g/100 g, Enthält: Linalool, Citronellol, Hydroxycitronellal, Alpha-isomethyl ionone, Butylphenyl methylpropional, Coumarin, Limonene, Geraniol, Citral, Eugenol, H-3-CC, Benzyl benzoate.

WO ERHALTEN SIE UNDEX SPRAY FRESH PLUS?

In Apotheken und Drogerien.

WELCHE PACKUNGEN SIND ERHÄLTLICH?

Pumpspray zu 75 ml.

VERTRIEB/ZULASSUNGSINHABERIN:

Melisana AG, 8004 Zürich, Tel. 044 247 72 00
www.melisana.ch
BAG-Nr. / OFSP No: CHZN2772

UNDEX® Spray fresh PLUS INSTRUCTION D'EMPLOI

QU'EST-CE QUE LE SPRAY FRESH PLUS ET QUAND EST-IL UTILISÉ?

Undex Spray fresh PLUS est un désinfectant alcoolique destiné à la désinfection hygiénique des pieds et peut aussi être utilisé sur les chaussettes et/ou chaussures. Vaporisé non dilué une à plusieurs fois, il a un effet reconnu contre les organismes suivants pendant le temps d'action minimal indiqué:

Action	Temps d'action minimal
bactéricide (bactéries usuelles, y compris salmonelles, listéria et Campylobacter)	30 secondes
fungicide (Candida)	30 secondes
mycobactéricide (mycobactéries)	60 secondes

Outre comme désinfectant, vous pouvez également utiliser Undex Spray fresh PLUS pour rafraîchir, calmer et prévenir en cas de démangeaison, transpiration et d'odeur mauvaise des pieds. Le spray à pompe pratique fonctionne mécaniquement, sans gaz comprimé ni gaz propulseur. La contenance est de 75 ml.

COMMENT UTILISER UNDEX SPRAY FRESH PLUS?

Utiliser Spray fresh PLUS non dilué sur la peau des pieds non blessée et intacte. Pour désinfecter: Vaporiser généreusement Undex Spray fresh PLUS sur des pieds secs et propres jusqu'à ce que la peau soit visiblement mouillée. Laisser ensuite agir pendant au moins 60 secondes sans sécher. La peau traitée doit rester mouillée pendant tout le temps d'action compris entre 30 et 60 secondes (voir tableau ci-dessus). Pour rafraîchir, calmer et prévenir en cas de démangeaison, transpiration et d'odeur mauvaise des pieds: Vaporiser 2 à 3 fois Undex Spray fresh PLUS sur des pieds secs et propres. Laisser ensuite agir sans sécher. Veuillez suivre l'utilisation et le dosage.

A QUOI FAUT-IL ENCORE FAIRE ATTENTION?

Il convient d'utiliser Undex Spray fresh PLUS seulement sur une peau non blessée et intacte. Seulement traiter des petites surfaces. Les pieds traités doivent rester mouillés pendant tout le temps d'action (voir tableau ci-dessus). En cas d'hypersensibilité à un composant, il est déconseillé d'utiliser Undex Spray fresh PLUS.

QUELS EFFETS SECONDAIRES PEUT PROVOQUER UNDEX SPRAY FRESH PLUS?

L'utilisation d'Undex Spray fresh PLUS peut occasionnellement provoquer les effets secondaires suivants: forte perception de refroidissement, suivie d'une légère sensation de picotement, de démangeaisons, de brûlure ou de faibles rougeurs. De tels effets secondaires disparaissent rapidement. En cas d'effets secondaires importants, veuillez interrompre le traitement et consulter un médecin si nécessaire. Si vous remarquez des effets secondaires qui ne sont pas mentionnés dans cette notice, veuillez informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

REMARQUES IMPORTANTES

Liquide et vapeurs très inflammables / Provoque une sévère irritation des yeux / Peut provoquer somnolence ou vertiges / Conserver hors de portée des enfants / Conserver le récipient dans un endroit bien ventilé / Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles – Ne pas fumer / Ne pas respirer les aérosols / En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette / Ne se débarrasser de ce produit et de son récipient qu'en prenant toutes les précautions d'usage / Ne pas utiliser sur les plaies ouvertes et les muqueuses / Utiliser seulement Undex Spray fresh PLUS jusqu'à la date figurant sur l'étiquette / Conserver à température ambiante (15 à 25°C)

Si vous souhaitez de plus amples informations et conseils, veuillez vous référer à la fiche de données de sécurité d'Undex Spray fresh PLUS sur www.melisana.ch

QUE CONTIENT UNDEX SPRAY FRESH PLUS?

Principes actifs: 2-propanol 65.0 g/100 g, éthanol 12.22 g/100 g. Contient: linalool, citronellol, hydroxycitronellal, alpha-isomethyl ionone, butylphenyl methylpropional, coumarin, limonene, geraniol, citral, eugenol, H-3-CC, benzyl benzoate.

OÙ OBTENEZ-VOUS UNDEX SPRAY FRESH PLUS?

En pharmacie et en droguerie.

QUELS SONT LES EMBALLAGES À DISPOSITION SUR LE MARCHÉ?

Spray à pompe de 75 ml.

DISTRIBUTION / TITULAIRE DE L'AUTORISATION:

Melisana AG, 8004 Zurich, tél. 044 247 72 00
www.melisana.ch
BAG-Nr. / OFSP No: CHZN2772

UNDEX® Spray fresh PLUS ISTRUZIONI PER L'USO

CHE COS'È UNDEX SPRAY FRESH PLUS E QUANDO VIENE UTILIZZATO?

Undex Spray fresh PLUS è un disinfettante a base alcolica per la disinfezione igienica dei piedi e può essere utilizzato anche sui calzini e/o scarpe. Spruzzato non diluito da una a più volte per il tempo di azione minimo indicato, dimostra una riconosciuta efficacia contro i seguenti organismi:

Efficacia	Durata minima di azione
battericida (batteri standard, compresi salmonella, listeria e Campylobacter)	30 secondi
funghicida (Candida)	30 secondi
micobattericida (micobatteri)	60 secondi

Oltre che come disinfettante, Undex Spray fresh PLUS viene utilizzato anche per i suoi effetti rinfrescanti, calmanti e per prevenire prurito ai piedi, sudorazione e cattivo odore. Il pratico spray a pompa funziona in modo meccanico ed è privo di gas compressi e gas serra. Confezione da 75 ml.

COME SI UTILIZZA UNDEX SPRAY FRESH PLUS?

Undex Spray fresh PLUS si applica non diluito sulla pelle sana e intatta dei piedi. Come disinfettante: spruzzare abbondantemente Undex Spray fresh PLUS sui piedi asciutti e puliti, fino a quando la pelle non risulta visibilmente bagnata. Lasciare poi agire per almeno 60 secondi senza asciugare. Per tutto il tempo di azione pari a 30-60 secondi (vedere tabella in alto), la pelle trattata deve restare umida. Come rinfrescante, calmante e per prevenire prurito, sudorazione e cattivo odore: spruzzare 2-3 volte Undex Spray fresh PLUS sui piedi asciutti e puliti. Lasciare poi agire senza asciugare. Rispettare le presenti indicazioni di utilizzo e dosaggio.

QUALI ALTRE INDICAZIONI BISOGNA SEGUIRE?

Undex Spray fresh PLUS dovrebbe essere applicato solo sulla pelle sana e intatta. Trattare solo piccole superfici. Per tutto il tempo di azione (vedere tabella in alto) i piedi trattati devono restare umidi. Undex Spray fresh PLUS non dovrebbe essere utilizzato in caso di ipersensibilità a una delle sostanze contenute.

QUALI EFFETTI COLLATERALI PUÒ AVERE UNDEX SPRAY FRESH PLUS?

Con l'applicazione di Undex Spray fresh PLUS possono manifestarsi occasionalmente i seguenti effetti collaterali: forte sensibilità al freddo, seguita da leggero formicolio, prurito, bruciore o leggero arrossamento. Questi effetti collaterali scompaiono rapidamente. In caso di effetti collaterali forti, interrompere il trattamento e all'occorrenza informare il medico. Se si osservano effetti collaterali qui non descritti, informare il medico, il farmacista o il droghiere.

INDICAZIONI IMPORTANTI

Liquido e vapori facilmente infiammabili / Provoca grave irritazione oculare / Può provocare sonnolenza o vertigini / Conservare fuori della portata dei bambini / Conservare il recipiente in luogo ben ventilato / Conservare lontano da fiamme e scintille – Non fumare / Non respirare l'aerosol / In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta / Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute preca / Non applicare su ferite o mucose aperte / Undex Spray fresh PLUS può essere utilizzato solo entro la data indicata sull'etichetta / Conservare a temperatura ambiente (15-25° C).
Maggiori informazioni e indicazioni sono disponibili nella scheda di sicurezza di Undex Spray fresh PLUS sul sito www.melisana.ch.

COSA CONTIENE UNDEX SPRAY FRESH PLUS?

Principi attivi: 2-propanolo 65.0 g/100 g, etanolo 12.22 g/100 g. Contiene: linalolo, citronello, idrossicitronellale, alfa-isometil-ionone, butilfenil metilpropionale, cumarina, limonene, geraniolo, citrale, eugenolo, H-3-CC, benzato di benzile.

DOVE SI PUÒ TROVARE UNDEX SPRAY FRESH PLUS?

In farmacia e in drogheria.

QUALI CONFEZIONI SONO DISPONIBILI?

Spray a pompa da 75 ml.

DISTRIBUITO DA / TITOLARE DELL' OMOLOGAZIONE:

Melisana AG, 8004 Zurigo, tel. 044 247 72 00
www.melisana.ch
BAG-Nr. / OFSP No: CHZN2772